

Great Lengths[®]

HAIR LIKE YOU

**GREAT LENGTHS
ULTRASONIC 5000-T**

USER GUIDE - MANUALE D'ISTRUZIONI
BETRIEBSANLEITUNG - MODE D'EMPLOI - MANUAL
DE INSTRUCCIONES - MANUAL DE INSTRUÇÕES
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ - عربي

GREAT LENGTHS ULTRASONIC 5000-T



Great Lengths[®]

HAIR LIKE YOU

**DECLARATION OF CONFORMITY
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
KONFORMITAETSERKLAERUNG
DECLARATION DE CONFORMITE
DECLARACION DE CONFORMIDAD
DECLARACAO DE CONFORMIDADE
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ**

بيان المطابقة

according to 2006/42/CE and subsequent amendments

Manufacturer's name:/Nome del produttore:/Name des Herstellers:/Nom du fabricant:/
Nombre del fabricante:/ Nome do produtor:/Производитель:/ **إسم المنتج:**

TRANSMATIC SRL FOR GREAT LENGTHS UNIVERSAL HAIR EXTENSIONS SPA

Manufacturer's address:/Indirizzo del produttore:/Adresse des Herstellers:/Adresse du fabricant:/
Dirección del fabricante:/Enderço do produtor:/Адрес производителя:/ **عنوان الشركة المصنعة:**

VIA ENZO FERRARI, 9/11/13, Lazzate- MB- Italy

TEL. +39 02 96 32 98 16 - FAX +39 02 96 72 84 22

declares that the product:/dichiara che il prodotto:/erklart, dass das Product:/déclare
que ce produit:/declara que el material:/declara que o produto:/подтверждает, что
продукт:/ **تصرح أن المنتج:**

Product name:	Ultrasonic Machine
Nome del prodotto:	Macchina ultrasuoni
Produktname:	Ultraschall Aparat
Nom du produit:	Machine ultrasonique
Nombre del producto:	Máquina ultrasónica
Nome do produto:	Máquina ultrasónica
Название продукта:	Аппарат для ультразвукового наращивания волос
الجهاز للموجات فوق الصوتية	إسم المنتج:

Mod. US 5000

Matr.

is conform to the following product specificities:/è conforme alle seguenti specifiche:/
Folgenden Produktspezifikationen entspricht:/est conforme aux spécifications suivantes:
/es conforme con las siguientes especificaciones:/está em conformidade com as
seguintes especificações:/имеет следующие спецификации:/ **مطابق للخصائص التالية:**

Low Voltage Directive 2006/95 CEE 2006/95 CE

**EMC Directive 89/336/EEC electromagnetic compatibility 2004/108 CE
CEE EN 60-204**

**Directive 2006/842/CE and subsequent amendments
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG**

Lazzate,
PIETRO ALBANESE & FABIO ANTONINO
CO-ADMINISTRATORS



ULTRASONIC 5000-T

TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

This device can be used by children from 8 years old and by people with reduced physical, sensory or mental capacity or lack of experience and knowledge, if they are under proper supervision or if they were educated about the use of the equipment in a safe manner and if they realize the dangers of the device. Children should not play with the device.

Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

ATTENTION do not use this equipment in the vicinity of bathtubs, sinks or other containers that contain water.



GENERAL WARNINGS

- When used in a bathroom, unplug the machine after use as the closeness to water can represent a danger, even if the machine is turned off;
- For a better protection, the installation of a residual current device (RCD) with a nominal residual operating current not exceeding 30 mA is recommended in the electrical circuit that feeds the bathroom. Ask your installer for advice;
- Risk of a burn. Keep the appliance out of reach of young children, especially during use and cooling;
- When the appliance is connected to the mains, never leave the machine unattended;
- Always position the appliance with the support, if any, on a stable, heat-resistant flat surface;
- This appliance incorporates an earth connection for functional purposes only.

SAFETY FIRST

- The machine is packed in a case to protect electronic parts during transport.
- Position the machine on a flat workstation and ensure it cannot drop and be damaged (out of warranty).
- Machinery maintenance must be performed only by specialized personnel authorized by the manufacturer.
- During maintenance or substitution of eventual spare parts the machine must be disconnected from the electric supply.
- Any attempt to repair this unit by unqualified / unauthorised personnel will invalidate the warranty, unless authorised by the Company.
- The tip of the tweezer can heat up to high temperatures and may cause injuries.

1. INSTALLATION

- Unpack the machine carefully.
- Pull off the tweezer support (pos. 11). Take off the tap and rotate the tweezers support toward external side of 90°.
- Insert the plug into a 220 –230 volts grounding socket. **WARNING: If you connect the plug to a NON-GROUNDED socket, permanent damage, which is not covered by warranty, could occur.**
For those countries with 120 volts power supply, the plug must be inserted in a 120 volts grounded socket.
- The tweezer's plug-in socket is situated on the right side of the front of the machine (pos. 3). Rotate the holding ring. Carefully align the pins with the holes in the socket, push lightly in order to insert the plug and then rotate the holding ring to lock into place. Now, you can turn the machine ON by pressing the switch located on the backside of the machine (pos. 5).
- The display will light up and the writing "GREAT LENGTHS" will appear.



2. FREQUENCY SELECTION

The new US 5000 automatically finds its own frequency.
This means that ALL tweezers are interchangeable and may be easily replaced.

3. INSTRUCTIONS TOUCH SCREEN PANEL

Activation / Deactivation of buzzer →

← Menu

← Activation time 0.8 s

← Hairdresser salon (click to change name) Great Lengths

← Total work time: 00 : 20 : 30

1 click: start countdown
2 click: stop countdown
3 click: reset countdown

ACTIVATION TIME

Click on "activation time", set the duration of time for ultrasonic. Release and confirm. →

MENU

Click the button to switch on the program.

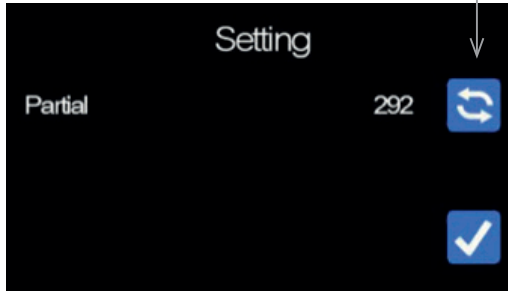
← General settings →

← Click to turn back to the home page →

↑ Counters

COUNTERS

- Enter the password (PW: 12345)
- Press button to reset the counter and confirm



SETTINGS



Select the requested field, change and confirm.

Update with USB: Insert USB stick on the back of the machine and press the UPD button to update or change.

** Reserved use for dealer **

4. APPLICATION

Apply the Great Lengths extensions as taught to you during the **Great Lengths Training Program**.

When you close the tweezers, ultrasound vibrations will automatically warm the keratin. The writing "Great Lengths" will disappear from the screen and leave place to the Time and Frequency.

5. SPARE PARTS

When ordering spare parts for this machine, please tell us the serial number and the production year of the machine.

WARRANTY

Our Company warrants this product against manufacturing defects for a period of 24 months. Transportation charges of the machine, labour or transit of our technician will be charged to the client.

Perishable parts (such as Teflon tip) and broken parts due to the mishandling of the machine and/or tweezers are not covered by our warranty.

6. FAULT FINDING CHART

FAULT	CAUSE	REMEDY
Cannot turn the machine on	Fuse 5x20 2 Ampere	Check the fuse on the back side of the machine and eventually replace it
The tweezers do not work	Tweezers may have dropped	Call the technician
The strand does not stick	The plug is connected to a non-grounded socket	Connect the machine just to a grounded socket
The keratin sticks to the Teflon tip	Teflon needs replacing	Call the technician

7. DISPOSAL

The packaging of the product consists of cardboard: dispose in accordance with the laws in force on environmental protection.

The ULTRASONIC 5000-T devices, compatible with the requirements of operation and safety, have been designed and built to have the least negative impact on the environment, in accordance with the European Directive 2012/19/EU on the disposal of electrical and electronic equipment waste.

The criteria followed are those of minimizing the amount of waste and energy consumption.

The proper disposal of obsolete or defective equipment helps to prevent possible negative effects on human health and the environment. The user must dispose of the equipment in accordance with local provisions in relation to electrical and electronic equipment. For more detailed information on the disposal of outdated or out-of-use equipment, please contact the Waste Disposal Authority or the appliance manufacturer.



BAN ON DISPOSAL TOGETHER WITH HOUSEHOLD WASTE

8. MACHINE AEE CATEGORY

The item/machine falls under the category “body and hair care appliances”.

This appliance is designed to be used in commercial areas.

The machine is subject to change without notification.

ULTRASONIC 5000-T

ISTRUZIONI ORIGINALI

Il presente apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dagli 8 anni e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e di conoscenza, se si trovano sotto adeguata supervisione oppure se sono stati istruiti circa l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se si rendono conto dei pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.

ATTENZIONE non usare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, lavelli o altri recipienti che contengono acqua.



AVVERTENZE GENERALI

- Quando l'apparecchio è utilizzato in un bagno, scollegarlo dopo l'uso poiché la vicinanza dell'acqua presenta un pericolo, anche se l'apparecchio è spento;
- Per una maggiore protezione, l'installazione di un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente operativa residua nominale non superiore a 30 mA è consigliabile nel circuito elettrico che alimenta la stanza da bagno. Chiedi consiglio al tuo installatore;
- Rischio di ustione. Mantenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini piccoli, in particolare durante l'uso e il raffreddamento;
- Quando l'apparecchio è collegato alla rete di alimentazione, non lasciarlo mai incustodito;
- Posizionare sempre l'apparecchio con il supporto, se presente, su una superficie piana stabile e resistente al calore;
- Questo apparecchio incorpora una connessione a terra solo per scopi funzionali.

LA SICUREZZA AL PRIMO POSTO

- L'apparecchio viene spedito imballato nella apposita valigia per proteggere l'elettronica da danni di trasporto.
- Mettere l'apparecchio su una superficie piana e assicuratevi che non possa cadere, per evitare un danno irreparabile fuori garanzia.
- La manutenzione del macchinario deve essere eseguita solo da personale specializzato autorizzato dal produttore.
- Disconnettere il macchinario dalla rete elettrica in caso di manutenzione o sostituzione di parti.
- Qualsiasi intervento da parte di personale non qualificato/ autorizzato, nel tentativo di riparare questa unità, renderà nulla la garanzia se non autorizzato da un tecnico dell'azienda.
- La punta della pinza può raggiungere temperature elevate, fare attenzione al rischio scottature.

1. INSTALLAZIONE

- Liberare la macchina dall'eventuale imballaggio.
- Estrarre il supporto del porta pinza (pos. 11) verso l'esterno. Aprire il coperchio e ruotare il porta pinza di 90° verso l'esterno.
- Collegare il cavo di alimentazione al retro della macchina e inserire la spina di contatto in una presa di 220 – 230 Volt connesso a terra. **ATTENZIONE: Se l'apparecchio viene collegato a una spina senza connessione a terra può subire dei danni irreparabili fuori garanzia.**
- L'ingresso della pinza si trova sul lato destro (pos. 3) dell'apparecchio. Inserire facendo attenzione che i fori della spina combacino correttamente. Girare l'anello di fissaggio. Solo adesso si può accendere l'interruttore generale, posizionato sul retro della macchina (pos. 5).
- Il display si illumina mostrando la scritta "GREAT LENGTHS".



2. SELEZIONE DI FREQUENZA

La nuova US 5000 regola automaticamente la frequenza.

Le pinze sono quindi intercambiabili e possono essere sostituite senza alcun problema.

3. ISTRUZIONI PANNELLO TOUCH SCREEN

Attivazione/ Disattivazione Buzzer →

← Menù

← Tempo di attivazione

← Salone (Cliccare per modificare il nome del salone)

← Tempo di lavorazione totale:
1 clic: inizio conteggio
2 clic: arresto conteggio
3 clic: per azzerare conteggio

← 00 : 20 : 30 Great Lengths

TEMPO DI ATTIVAZIONE

Cliccare su "tempo di attivazione", impostare la durata di emissione dell'ultrasuono e confermare.

MENÙ

Cliccare sul pulsante  per accedere al menù.

← Impostazioni generali

← Contatori

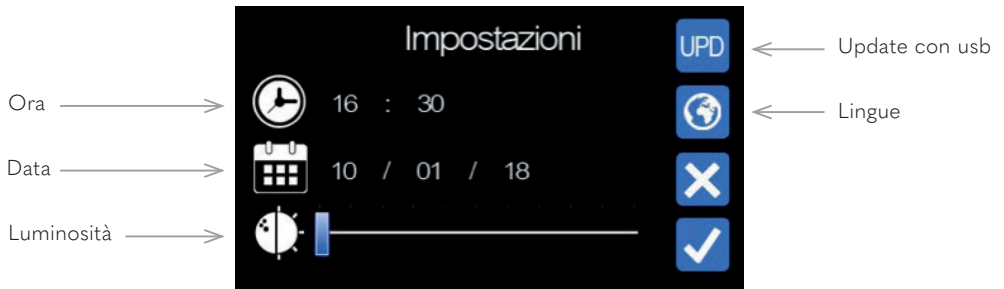
← Cliccare per tornare alla homepage

CONTATORI

- Inserire la password per accedere al menù dei contatori (PW: 12345).
- Parziali: Premere il pulsante per resettare il contapezzi e confermare.



IMPOSTAZIONI



Selezionare il campo desiderato, modificare i dati e confermare.

Update con USB: Inserire chiavetta USB nella parte posteriore del macchinario e premere il pulsante UPD per caricare aggiornamento/modifica.

***Utilizzo riservato ai distributori ***

4. APPLICAZIONE

Procedere con l'applicazione secondo le indicazioni ricevute durante il **training Great Lengths**. Chiudendo la pinza partiranno automaticamente gli ultrasuoni che riscaldano la cheratina. La scritta "GREAT LENGTHS" scomparirà dal display, sul quale appariranno il Tempo e la Frequenza.

5. PEZZI DI RICAMBIO

Per eventuali forniture di pezzi di ricambio è importante e necessario che siano fornite al costruttore della macchina il numero di matricola e l'anno di produzione della stessa.

Garanzia

La nostra società garantisce questo prodotto da difetti di fabbricazione e nei materiali per 2 anni dal momento della consegna. Il trasporto, la mano d'opera e l'eventuale uscita del nostro tecnico sono completamente a carico del cliente. Sono escluse dalla garanzia: i materiali di consumo (punta teflonata) o rottura di eventuali pezzi a causa caduta.

6. RICERCA GUASTI

GUASTO	CAUSA	RIMEDIO
L'apparecchio non si accende	Fusibile 5x 20 2 Ampere	Bisogna controllare il fusibile posto sul retro sotto la presa - sostituire
Pinza non risponde		Chiamare tecnico
Ciocca non si attacca	La presa non è connessa a terra	Collegare la macchina solo a una presa connessa a terra
La cheratina si attacca alla pinza	La pinza va cambiata	Chiamare tecnico

7. SMALTIMENTO

L'imballo del prodotto è composto da cartone: smaltire in accordo con le leggi vigenti in merito alla tutela ambientale.

I dispositivi ULTRASONIC 5000-T, compatibilmente con le esigenze di funzionamento e di sicurezza, sono stati progettati e costruiti per avere il minor impatto negativo verso l'ambiente, in accordo alla Direttiva europea 2012/19/EU relativa allo smaltimento dei rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

I criteri seguiti sono quelli della minimizzazione della quantità di sprechi e di consumo energetico.

Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete o guaste contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente. L'utente deve provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare in accordo con le disposizioni locali in relazione alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete o fuori uso, contattare l'ente di smaltimento rifiuti o il produttore dell'apparecchio.



DIVIETO DI SMALTIMENTO INSIEME AI RIFIUTI DOMESTICI

8. CATEGORIA AEE MACCHINARIO

L'apparecchio rientra nella categoria "apparecchi per la cura del corpo e dei capelli".

Questo apparecchio è progettato per essere utilizzato in aree commerciali.

La macchina è soggetta ad eventuali modifiche senza notifica.

ULTRASONIC 5000-T

ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANWEISUNGEN

Dieser Apparat ist für den Gebrauch von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verminderter physischen, sensorischen und mentalen Möglichkeiten, oder mit verminderter Erfahrung und Schulung, nur unter Aufsicht, Schulung und Überwachung einer beauftragten Person, die auf alle Risiken hinweist, erlaubt. Kinder dürfen nicht mit dem Apparat spielen. Die Reinigungsarbeiten dürfen nicht ohne Überwachung von Kindern ausgeführt werden.

WARNUNG Diesen Apparat nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken und anderen Behältern, die Wasser enthalten könnten, benutzen.



ALLGEMEINE WARNUNGEN

- Wenn Sie das Gerät in einem Badezimmer verwenden, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose, da die Nähe zum Wasser eine Gefahr darstellen kann, auch wenn die Maschine ausgeschaltet ist;
- Für einen besseren Schutz wird die Installation eines Fehlerstromschutzes (RCD) mit einem nominalen Restbetriebsstrom von nicht mehr als 30 mA in dem Stromkreis empfohlen, der das Badezimmer speist. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat;
- Verbrennungsgefahr. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf, insbesondere während des Gebrauchs und des Abkühlens;
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an die Stromversorgung angeschlossen ist;
- Stellen Sie das Gerät immer auf einer stabilen, hitzebeständigen ebenen Fläche auf.
- Dieses Gerät verfügt über eine Erdverbindung nur für funktionale Zwecke.

SICHERHEITSHINWEISE

- Sie erhalten die Ultrasonic 5000 in einem Karton verpackt und mit Schaumstoff geschützt, um die sensible Elektronik vor Transportschäden zu bewahren.
- Stellen Sie das Gerät auf eine gerade Oberfläche um eventuelle Schäden durch Sturz zu vermeiden.
- Die Maschinenwartung darf nur vom Hersteller autorisierten Fachpersonal ausgeführt werden.
- Während der Wartung oder bei Austausch von Ersatzteilen muss das Gerät vom Kabelnetz genommen werden.
- Bei einem Instandsetzungsversuch dieses Geräts durch eine nicht qualifizierte Person wird die Garantie ungültig, falls nicht von einem unserer Techniker genehmigt.
- Die Spitze des Stabes erhitzt sich auf hohe Temperaturen und kann Verbrennungen erzeugen.

1. INSTALLATION


- Das Gerät aus der Verpackung befreien.
- Zielen Sie die Schiene für die Halterung des Modulierstabes nach außen (pos. 11). Öffnen Sie den Deckel und drehen Sie die Halterung 90° nach außen.
- Stecken Sie das mitgelieferte Stromkabel an der Geräterückseite an und verbinden Sie den Stecker mit einer Steckdose (**220 - 230 V**) **Falls Sie das Gerät an eine nicht geerdete Steckdose anschließen, kann das Gerät Schaden nehmen, die nicht von der Garantie gedeckt werden kann.**
- Der Eingang für die Modulierzange befindet sich auf der rechten Vorderseite des Geräts (pos. 3). Bitte beachten Sie unbedingt die Einkerbungen und stecken Sie den Stecker der Modulierzange genau in die Einkerbungen. Drehen Sie den Ring sorgfältig fest. Erst wenn die Modulierzange auf diese Weise am Gerät fixiert ist, darf die Ultrasonic eingeschalten werden (pos. 5).
- Schalten Sie die Ultrasonic 5000 ein und das Display leuchtet auf und "GREAT LENGTHS" wird angezeigt.




2. FREQUENZWAHL

- Die Frequenz wird automatisch reguliert.
Die Stäbe sind Wechselstäbe und einfach zu ersetzen.

3. ANWEISUNGEN TOUCH SCREEN PANEL

Aktivierung und De-aktivierung des Summers → 

←  Menu

← 0.8 s ← Aktivationszeit

← 40 %

← 00 : 20 : 30 ← Totalarbeitszeit:
1 Klick: Zählerbeginn
2 Klick: Zählerstop
3 Klick: Reset Zähler

← Great Lengths ← Salonname
(Klicken Sie hier um den Namen zu ändern)

AKTIVIERUNGSZEIT


Drücken Sie auf "Aktivierungszeit",
Ultraschallaktivierungszeit
einstellen und
bestätigen.


←  0,8  




MENU

Auf den Knopf drücken  um das Menü zu aktivieren.

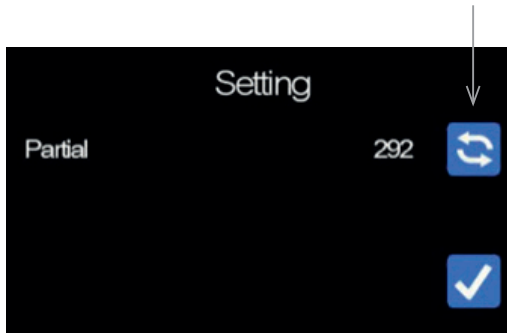
Haupteinstellungen → 

←  zurück zum Menü

↑  Zähler

ZAEHLER

- Geben Sie das Passwort ein (PW: 12345)
- Drücken Sie diese Ikone um den Stückzähler zurückzusetzen und dann bestätigen



EINSTELLUNGEN



Gewünschtes Feld wählen, ändern und bestätigen.

Update mit USB: den USB-Stick hinten in die Maschine einführen und auf den Knopf UPD drücken um das Update oder Änderungen vorzunehmen.

**** diese Funktion ist nur den Händlern vorbehalten ****

4. APPLICATION

Führen Sie die Modulierung durch, wie im **Great Lengths Training** erlernt.

Wenn Sie den Stab schließen, werden die Ultraschallwellen die Verbindungsstellen erweichen. Der Display wird nicht mehr „GREAT LENGTHS“ zeigen, sondern die AKTIVATIONSZEIT runterzählen.

5. ERSATZTEILE

Für eventuelle Ersatzteilbestellungen bitten wir gleichzeitig um die Angabe der Maschinenummer und des Baujahres.

GARANTIE

Dieses Gerät ist bis 24 Monaten nach Kaufdatum garantiert. Transport der Maschine, die Arbeitszeit sowie die eventuelle Fahrt unseres Technikers während der Garantie gehen zu Lasten des Kunden.

Die Garantie beinhaltet Verschleißteile (teflonierte Spitze des Modulierstabes) sowie Teile, die durch Hinfallen Bruch erlitten haben.

6. FEHLERLISTE

FEHLER	URSACHE	REMEDY
Das Gerät lässt sich nicht anschalten	Sicherung 5 X 20 2 Ampere	Sicherung an der Rückseite der Maschine kontrollieren und eventuell austauschen
Modulierstab reagiert nicht	-	Techniker anrufen
Bonding erwärmt sich nicht	Steckdose ist nicht geerdet	Maschine nur an geerdete Steckdose anschließen
Verbindungsstellen kleben an der Spitze des Modulierstabes fest	Teflon ist abgenutzt	Techniker anrufen

7. KATEGORIE DES GERAETES

Die Verpackung des Produkts besteht aus Karton: entsorgen Sie ihn in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen zum Umweltschutz.

Die ULTRASONIC 5000-T - Geräte, kompatibel mit den Anforderungen der Bedienung und Sicherheit, wurden entwickelt und gebaut, um die geringsten negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu haben, gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über die Beseitigung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Die Kriterien sind die Minimierung der Abfallmenge und des Energieverbrauchs.

Die ordnungsgemäße Entsorgung von veralteten oder defekten Geräten hilft, mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verhindern. Der Benutzer muss das Gerät in Übereinstimmung mit den lokalen Bestimmungen in Bezug auf elektrische und elektronische Geräte entsorgen. Für detailliertere Informationen über die Entsorgung von veralteten Geräten wenden Sie sich bitte an die Entsorgungsbehörde oder den Gerätehersteller.



VERBOT DER ENTSORGUNG ZUSAMMEN MIT HAUSMÜLL

8. KATEGORIE DES GERAETES

Der Apparat gehört der Kategorie „Apparate zur Körper- und Haarpflege“ an.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in gewerblichen Bereichen konzipiert.

Die Maschine kann technischen Veränderungen unterliegen.

ULTRASONIC 5000-T

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

Cet appareil peut être utilisé, sous surveillance, par des enfants âgés de 8 ans et plus, et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, si elles ont été formées à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles sont conscientes des risques associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.

Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans supervision.

ATTENTION ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, d'éviers ou d'autres récipients qui contiennent de l'eau.



AVERTISSEMENTS GENERAUX

- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débrancher l'appareil après utilisation car la proximité de l'eau présente un danger, même si l'appareil est éteint;
- Pour une meilleure protection, il est conseillé d'installer un dispositif de courant résiduel (RCD) avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA dans le circuit électrique qui alimente la salle de bain. Demander conseil à l'installateur;
- Risque de brûlure. Maintenir l'appareil hors de la portée des enfants en bas âge, en particulier pendant utilisation et durant la phase de refroidissement;
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché;
- Toujours placer l'appareil avec le support, s'il existe, sur une surface plane stable et résistante à la chaleur.
- Cet appareil intègre une connexion de terre à des fins fonctionnelles seulement.

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

- L'appareil est expédié dans son emballage pour protéger les composants électroniques durant le transport.
- Placer l'appareil sur une surface plane et s'assurer qu'il ne puisse pas tomber, afin d'éviter tout dommage irréparable hors garantie.
- Seul le personnel spécialisé et autorisé par le fabricant peut effectuer l'entretien de la machine.
- Débrancher la machine du réseau électrique en cas de maintenance ou de remplacement de pièces.
- Toute intervention de personnel non qualifié / non autorisé, dans le but de réparer cet appareil, annulera la garantie, sauf en cas d'autorisation d'un technicien de l'entreprise.
- La pointe de la pince peut atteindre des températures élevées. Attention aux risques de brûlure.

1. INSTALLATION

- Libérer la machine de son emballage.
- Extraire le support du porte-pince (pos. 11). Ouvrir le couvercle et tourner le porte-pince de 90° vers l'extérieur.
- Raccorder le câble d'alimentation à l'arrière de la machine et le brancher à une prise de 220 - 230 Volt raccordée à la terre. **ATTENTION: Si l'appareil est branché à une prise sans connexion à la terre, il peut subir des dommages irrémediables non couverts par la garantie.**
- L'entrée de la pince se trouve sur le côté droit (pos. 3) de l'appareil. Tourner la bague de fixation jusqu'à ce que les prises coincident. Il est alors possible d'allumer l'interrupteur général, situé à l'arrière de la machine (pos. 5).
- L'écran s'éclairera en indiquant l'inscription "GREAT LENGTHS".



2. SÉLECTION DE FRÉQUENCE

La nouvelle US 5000 régule automatiquement la fréquence. Les pinces sont donc interchangeables et peuvent être remplacées sans aucun problème.

3. INSTRUCTIONS DU PANNEAU TOUCH SCREEN

Activation / Désactivation du buzzer →

← Menu

← Temps d'activation

← Salon (Cliquer pour modifier le nom du salon)

← Temps de traitement total:
1 clic: début du comptage
2 clics: arrêt du comptage
3 clics: remise du compteur à zéro

TEMPS D'ACTIVATION:

Cliquer sur «temps d'activation», régler la durée d'émission de l'ultrason et confirmer. →

MENU

Cliquer sur le bouton  pour accéder au menu.

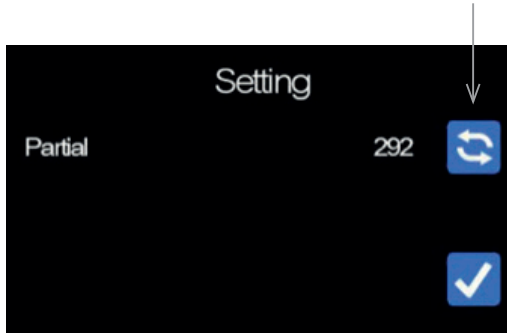
← Réglages généraux

← Cliquer pour revenir à la page d'accueil

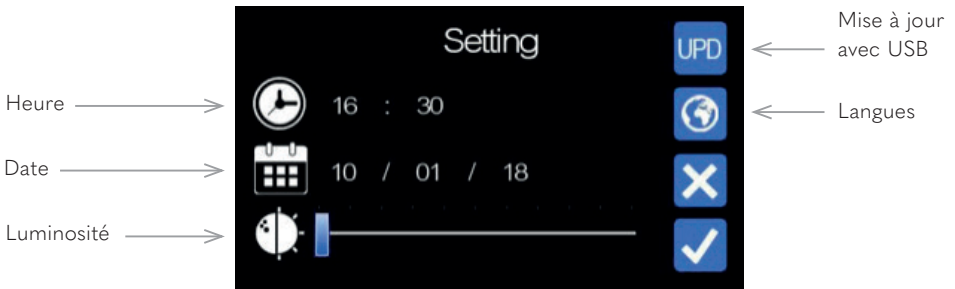
↑ Compteurs

COMPTEURS

- Insérer le mot de passe pour accéder au menu des compteurs (PW: 12345).
- Partiels: Appuyer sur le bouton pour réinitialiser le compteur de pièces et confirmer.



RÉGLAGES



Sélectionner le champ souhaité, modifier les données et confirmer.

Update avec USB: Insérer la clé USB dans la paroi arrière de la machine et appuyer sur la touche UPD pour télécharger la mise à jour/modification.

*** Utilisation réservée aux distributeurs ***

4. APPLICATION

Procéder à l'application selon les indications reçues durant la **Formation Great Lengths**.

En fermant la pince, les ultrasons qui réchauffent la kératine s'activeront automatiquement. L'inscription "GREAT LENGTHS" disparaîtra de l'écran, sur lequel apparaîtront le Temps et la Fréquence.

5. PIÈCES DE RECHANGE

Pour d'éventuelles fournitures de pièces de rechange, il est important et nécessaire que le numéro de série et l'année de production soient fournis au fabricant de la machine.

GARANTIE

Notre société garantit ce produit contre les défauts de fabrication et les matériaux pendant 2 ans à compter de la date de livraison. Le transport, la main d'œuvre et l'éventuelle intervention de notre technicien sont entièrement à la charge du client.

La garantie ne comprend pas: l'usure naturelle des matériaux (pointe en téflon) ou la rupture d'éventuelles pièces due à une chute.

6. RECHERCHE DES PANNES

PANNE	CAUSE	REMÈDE
L'appareil ne s'allume pas	Fusible 5x 20 2 Ampères	Il faut contrôler le fusible situé à l'arrière sous la prise – remplacer
La pince ne répond pas	-	Appeler un technicien
La mèche ne se fixe pas	La prise n'est pas connectée à la terre	Brancher la machine uniquement à une prise raccordée à la terre
La kératine colle à la pince	La pince doit être changée	Appeler un technicien

7. ÉLIMINATION

L'emballage du produit se compose de carton : disposer conformément aux lois en vigueur sur à la protection de l'environnement.

Les dispositifs ULTRASONIC 5000-T, compatibles avec les exigences de fonctionnement et de sécurité, ont été conçus et construits pour avoir le moins d'impact négatif sur l'environnement, conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Les critères suivis sont ceux de minimiser la quantité de déchets et la consommation d'énergie.

L'élimination appropriée des équipements obsolètes ou défectueux aide à prévenir d'éventuels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement. L'utilisateur doit éliminer l'équipement conformément aux dispositions locales relatives aux équipements électriques et électroniques. Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'élimination des équipements désuets ou hors d'usage, veuillez contacter l'organisme de gestion des déchets ou le fabricant de l'appareil.



INTERDICTION D'ÉLIMINER AVEC LES DÉCHETS MÉNAGERS

8. MACHINE DE CATEGORIE AEE

L'appareil entre dans la catégorie "appareils pour le soin du corps et des cheveux".

Cet appareil est conçu pour être utilisé dans des zones commerciales.

La machine est sujette à d'éventuelles modifications sans notification.

ULTRASONIC 5000-T

TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

El presente aparato puede ser utilizado por niños mayores de ocho años y por personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y de conocimientos, si están adecuadamente vigilados o si han sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros que esto conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato.

Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser efectuadas por niños que no estén vigilados.

ATENCIÓN: no use este aparato cerca de bañeras, lavabos u otros recipientes que contienen agua.



ADVERTENCIAS GENERALES

- Cuando utilice el aparato en un baño, desconéctelo después de su uso, ya que la proximidad del agua representa un peligro, incluso si el aparato está apagado;
- Para mayor protección, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de funcionamiento residual nominal de no más de 30 mA en el circuito eléctrico que alimenta el baño. Pida consejo a su instalador;
- Riesgo de quemaduras. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños pequeños, especialmente durante el uso y mientras se enfría;
- Cuando el aparato esté conectado a la fuente de alimentación, nunca lo deje desatendido;
- Coloque siempre el aparato con el soporte, si lo hubiera, sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.
- Este aparato incorpora una conexión a tierra solo para fines funcionales.

LA SEGURIDAD EN PRIMER LUGAR

- El dispositivo se envía embalado en el estuche adecuado para proteger la electrónica del daño del transporte.
- Coloque el aparato sobre una superficie nivelada y asegúrese de que no se puede caer, para evitar daños irreparables fuera de garantía.
- El mantenimiento de la maquinaria se debe realizar solo por personal especializado autorizado por el fabricante
- Desconecte la máquina de la red eléctrica en caso de mantenimiento o reemplazo de piezas.
- Cualquier intervención realizada por personal no calificado / autorizado, en el intento de reparar esta unidad, anulará la garantía a menos que lo autorice un técnico de la compañía.
- La punta de la abrazadera puede alcanzar altas temperaturas, preste atención al riesgo de escaldadura.

1. INSTALACIÓN

- Saque la máquina de su eventual embalaje.
- Saque el soporte del portapinza (pos. 11) hacia fuera. Abra la tapa y gire el portapinza 90° hacia fuera.
- Conecte el cable de alimentación situado en la parte posterior de la máquina e introduzca la clavija de contacto en una toma de 1220 – 230 Volt conectada a tierra.
- La entrada de la pinza se encuentra en el lado derecho (pos. 3) del aparato prestando atención para que los agujeros de la clavija encajen perfectamente. Gire el anillo de fijación. Solo ahora se puede encender el interruptor general, situado en la parte posterior de la máquina (pos. 5).
- El display se ilumina y aparece el mensaje «GREAT LENGTHS».

ATENCIÓN: Si el aparato se conecta a una clavija sin conexión a tierra puede sufrir daños irreparables fuera de garantía.



2. SELECCIÓN DE FRECUENCIA

La nueva US 5000 regula automáticamente la frecuencia. Así pues, es posible intercambiar las piezas y cambiar sin ningún problema.

3. INSTRUCCIONES PANEL TOUCH SCREEN

Activación / desactivación buzzer →

Menù ←

Wednesday 10 January 2018
16 : 30

0.8 s ← Tiempo de activación

40 %

00 : 20 : 30 ← Tiempo de elaboración total:
1 clic: inicio recuento
2 clic: parada recuento
3 clic: para poner a cero el recuento

Great Lengths ← Salón (pulse para modificar el nombre del salón)

TIEMPO DE ACTIVACIÓN:

Pulse «tiempo de activación», configure la duración de emisión del ultrasonido y confirme. →

MENÙ

Pulse el botón para acceder al menú.

Configuraciones generales →

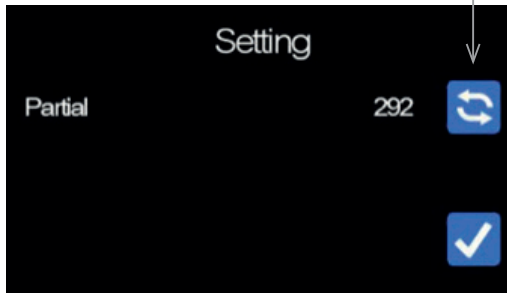
Contadores ↑

Home ← Pulse para volver a la homepage.

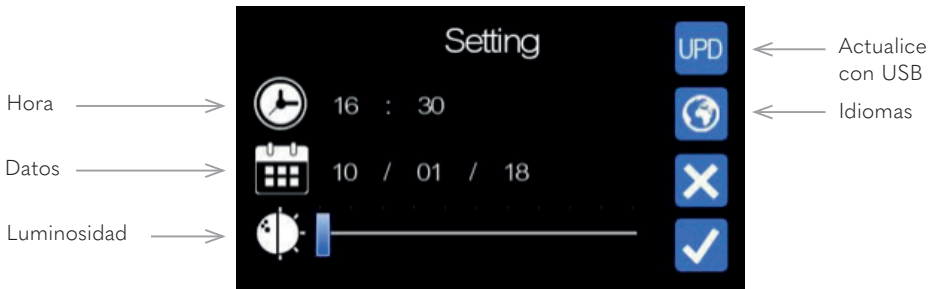
Menu

CONTADORES

- Introduzca la contraseña para acceder al menú de los contadores (PW: 12345).
- Parciales: Pulse el botón para reiniciar el contador de piezas y confirme.



CONFIGURACIONES



Seleccione el campo deseado, modifique los datos y confirme.

Actualice con USB: Introduzca la llave USB en la parte posterior de la máquina y pulse el botón UPD para cargar actualización/modificación.

***Uso reservado a los distribuidores ***

4. APLICACIÓN

Aplique de acuerdo con las indicaciones recibidas durante el **Training Great Lengths**.

Cerrando la pinza se emitirán de forma automática los ultrasonidos que calientan la queratina. El mensaje «GREAT LENGTHS» desaparecerá del display y aparecerán el tiempo y la frecuencia.

5. PIEZAS DE REPUESTO

Si desea recibir piezas de repuesto es importante que comunique al fabricante de la máquina el número de serie y el año de producción.

GARANTÍA

Nuestra empresa garantiza este producto contra los defectos de fabricación y de materiales durante dos años a partir del momento de la entrega. El transporte, la mano de obra y la eventual salida de nuestro técnico son completamente a cargo del cliente. Se excluyen de la garantía: los materiales de consumo (punta teflonada) o ruptura de eventuales piezas a causa de caída.

6. BÚSQUEDA DE AVERÍAS

AVERÍA	CAUSA	SOLUCIÓN
El aparato no se enciende	Fusible 5x 20 2 Amperios	Es necesario examinar el fusible situado en la parte posterior, debajo de la toma - cambiar
La pinza no responde	-	Llame al técnico
El mechón no se pega	El enchufe no está conectado a tierra	Conecte la máquina a un solo enchufe conectada a tierra
La queratina se paga a la punta	La punta necesita ser cambiada	Llame al técnico

7. ELIMINACIÓN

Embalaje del producto consiste en cartón: desechar de acuerdo con la legislación vigente a la protección del medio ambiente.

Los dispositivos ULTRASONIC 5000-T, compatibles con las exigencias de funcionamiento y seguridad, han sido proyectados y construidos para tener el menor impacto negativo sobre el ambiente, de conformidad con la Directiva europea 2012/19/UE sobre la eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Los criterios seguidos son los de la minimización de la cantidad de desperdicios y de consumo energético.

La eliminación adecuada de los equipos obsoletos o averiados contribuye a prevenir posibles efectos negativos sobre la salud humana y el medio ambiente. El usuario debe garantizar la eliminación de los aparatos que vayan a ser desguazados de acuerdo con las disposiciones locales en relación con equipos eléctricos y electrónicos. Para obtener información más detallada sobre la eliminación de equipos obsoletos o fuera de uso, póngase en contacto con la Autoridad de Eliminación de Residuos o el fabricante del aparato.



PROHIBICIÓN DE LA ELIMINACIÓN CON RESIDUOS DOMÉSTICOS

8. CATEGORÍA AEE MÁQUINA

El aparato pertenece a la categoría «aparatos para el cuidado del cuerpo y del pelo».

Este aparato está proyectado para ser utilizado en áreas comerciales.

La máquina se puede someter a eventuales modificaciones que no conllevan notificación.

ULTRASONIC 5000-T

TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

O presente aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência e conhecimento se estiverem sob adequada supervisão ou se foram instruídas acerca do uso do aparelho de modo seguro e se elas não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

ATENÇÃO! não usar esse aparelho nas proximidades de banheiras, pias ou outros recipientes que contenham água.



ADVERTÊNCIAS GERAIS

- Quando utilizado numa casa de banho, desligue a máquina da corrente após a utilização, uma vez que a proximidade à água pode representar um perigo, mesmo que a máquina esteja desligada;
- Para uma melhor proteção, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (DCR) com uma corrente de funcionamento residual nominal, não superior a 30 mA no circuito elétrico que alimenta a casa de banho. Solicite conselho ao seu instalador;
- Risco de queimadura. Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças, especialmente durante a utilização e arrefecimento;
- Quando a máquina estiver ligada à alimentação, nunca a deixe sozinha;
- Utilize sempre o aparelho com o suporte, e se existir, coloque sobre uma superfície plana estável e resistente ao calor;
- Este aparelho incorpora uma conexão de terra apenas para fins funcionais.

A SEGURANÇA EM PRIMEIRO LUGAR

- O dispositivo é enviado embalado no caso apropriado para proteger os componentes eletrônicos contra danos de transporte.
- Coloque o aparelho numa superfície nivelada e certifique-se de que não pode cair, para evitar danos irreparáveis da garantia.
- A manutenção de máquinas deve ser executada apenas por pessoal especializado autorizado pelo fabricante
- Desconecte a máquina da rede elétrica em caso de manutenção ou substituição de peças.
- Qualquer intervenção por pessoal não qualificado / autorizado, na tentativa de reparar esta unidade, anulará a garantia, a menos que autorizado por um técnico da empresa.
- A ponta do grampo pode atingir altas temperaturas, preste atenção ao risco de queimaduras.

1. INSTALAÇÃO

- Remover eventual embalagem da máquina.
- Extrair o suporte do porta pinça (pos. 11) para fora. Abrir a tampa e girar o porta pinça em 90° para fora.
- Conectar o cabo de alimentação na parte traseira da máquina e inserir a ficha de contacto em uma tomada de 220 – 230 Volt conectada a terra.
ATENÇÃO: Se o aparelho for conectado a uma tomada sem aterramento pode sofrer danos irreparáveis fora de garantia.
- A entrada da pinça se encontra no lado direito (pos. 3) do aparelho, prestando atenção para que os furos da ficha combinem corretamente. Girar o anel de fixação. Só então é possível ligar o interruptor geral, posicionado na parte traseira da máquina (pos. 5).
- O ecrã se ilumina mostrando a escrita “GREAT LENGTHS”.





2. SELEÇÃO DE FREQUÊNCIA

A nova US 5000 ajusta automaticamente a frequência.

As pinças são intercambiáveis e podem ser substituídas sem qualquer problema.

3. INSTRUÇÕES DO PAINEL TOUCH SCREEN

Ativar / Desativar o sinal sonoro →  ← Menu 

Tempo de ativação ← 0.8 s

Tempo de processamento total: 00 : 20 : 30 ← Salão (Clicar para modificar o nome do salão)

Great Lengths ←

40 %

1 clique: início da contagem
2 cliques: paragem da contagem
3 cliques: para zerar a contagem



TEMPO DE ATIVAÇÃO:


Clicar em “tempo de ativação”, definir a duração de emissão do ultrassom e confirmar.

− 0,8 + × ✓

MENU

Clicar no botão  para aceder ao menu.

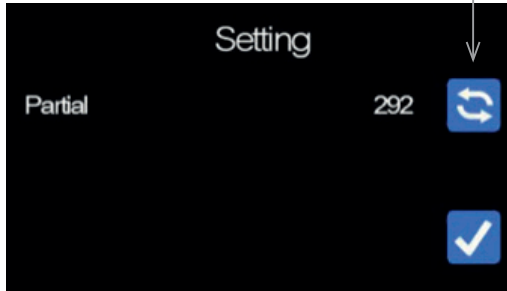
Definições gerais →  ← Clicar para voltar a homepage 

Contadores 

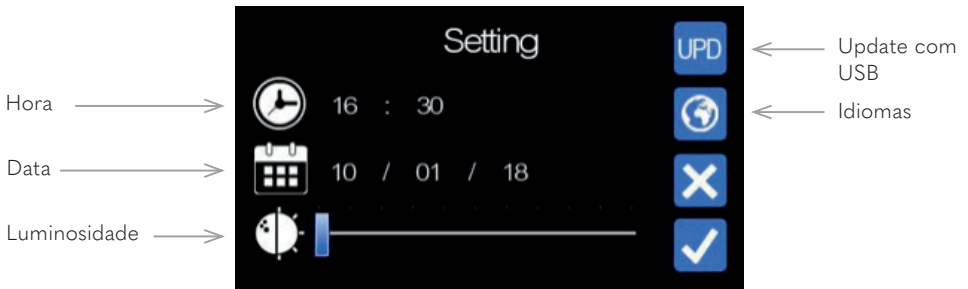
Menu

CONTADORES

- Inserir a senha para aceder ao menu dos contadores (Senha: 12345).
- Parciais: Premir o botão para redefinir o contador de peças e confirmar.



CONFIGURAÇÕES



Selecionar o campo desejado, modificar os dados e confirmar.

Update com USB: Inserir a pendrive USB na parte posterior do maquinário e premir o botão UPD para carregar a atualização/modificação.

***Uso reservado aos distribuidores ***

4. APLICAÇÃO

Proceder com a aplicação conforme as indicações recebidas durante o **Training Great Lengths**. Fechando a pinça, são emitidos automaticamente os ultrassons que aquecem a queratina. A escrita "GREAT LENGTHS" irá desaparecer do ecrã e no lugar aparecerá o Tempo e a Frequência.

5. PEÇAS DE REPOSIÇÃO

Para ocasionais fornecimentos de peças de reposição é importante e necessário que sejam fornecidos ao fabricante da máquina o número de matrícula e o ano de produção da mesma.

GARANTIA

A nossa empresa garante esse produto de defeitos de fabricação e nos materiais por 2 anos a partir do momento da entrega. O transporte, a mão-de-obra e a ocasional saída do nosso técnico são completamente a cargo do cliente. São excluídos da garantia: os materiais de consumo (ponta de teflon) ou rutura de eventuais peças devido a quedas.

6. BUSCA DE DEFEITOS

DEFEITO	CAUSA	SOLUÇÃO
O aparelho não liga	Fusível 5x 20 2 Ampere	É necessário verificar o fusível situado na parte traseira sob a tomada – substituir
Pinça não responde	-	Chamar o técnico
Cacho não se prende	A tomada não está aterrada	Conectar a máquina apenas a uma tomada
A queratina adere à pinça	A pinça precisa de ser mudada	Chamar o técnico

7. ELIMINAÇÃO

A embalagem do produto é constituída por cartão: eliminar em conformidade com as leis em vigor, relativas à proteção ambiental.

Os dispositivos ULTRASONIC 5000-T, compatíveis com os requisitos de funcionamento e segurança, foram concebidos e construídos de modo a terem o menor impacto negativo no ambiente, em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa à eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Os critérios seguidos são os de minimizar a quantidade de resíduos e o consumo de energia.

A eliminação adequada de equipamento obsoleto ou defeituoso ajuda a prevenir possíveis efeitos adversos na saúde humana e no ambiente. O utilizador deve eliminar o equipamento a dismantelar em conformidade com as disposições locais relativas aos equipamentos eléctricos e electrónicos. Para informações mais detalhadas sobre a eliminação de equipamentos desatualizados ou fora de uso, entre em contato com a Agência Portuguesa do Ambiente (APA) ou com o fabricante do aparelho.



PROIBIÇÃO DE ELIMINAÇÃO JUNTAMENTE COM OS RESÍDUOS DOMÉSTICOS

8. CATEGORIA AEE DO MAQUINÁRIO

O aparelho é classificado na categoria “aparelhos para os cuidados do corpo e dos cabelos”.

Esse aparelho foi concebido para ser utilizado em área comerciais.

A máquina está sujeita a eventuais modificações sem notificação.

ULTRASONIC 5000-T

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ

Устройство может использоваться детьми старше 8 лет, людьми с ограниченными физическими и сенсорными возможностями под надлежащим контролем и соблюдением мер предосторожности.

Меры предосторожности: Избегать контакта с водой.

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Используя аппарат в непосредственной близости с любым источником воды, отключайте аппарат от электросети по окончании работы, так как контакт с водой может представлять опасность, даже если аппарат выключен;
- Для лучшей защиты рекомендуется установить защиту от остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным рабочим током не более 30 мА в электрической цепи, питающей помещение. Проконсультируйтесь со специалистом по электроснабжению;
- Потенциальный риск ожогов. Храните в недоступном для детей месте, особенно, когда аппарат используется или остывает;
- Не оставляйте подключенный к электросети аппарат без присмотра;
- Убедитесь, что аппарат устойчиво установлен на плоской термостойкой поверхности.
- Это устройство включает земное соединение только для функциональных целей.



БЕЗОПАСНОСТЬ ПРЕЖДЕ ВСЕГО

- Транспортируйте аппарат в специальной упаковке во избежание повреждений.
- Расположите аппарат на плоской поверхности и убедитесь, что он установлен устойчиво.
- К техническому обслуживанию аппарата допускаются только специалисты, авторизованные производителем.
- При хранении, обслуживании и ремонте аппарат должен быть отключен от электросети.
- Действие гарантии на аппарат прекращается в случае его ремонта неавторизованными специалистами.
- При использовании необходимо учитывать, что рабочие поверхности нагреваются до высокой температуры.

1. УСТАНОВКА

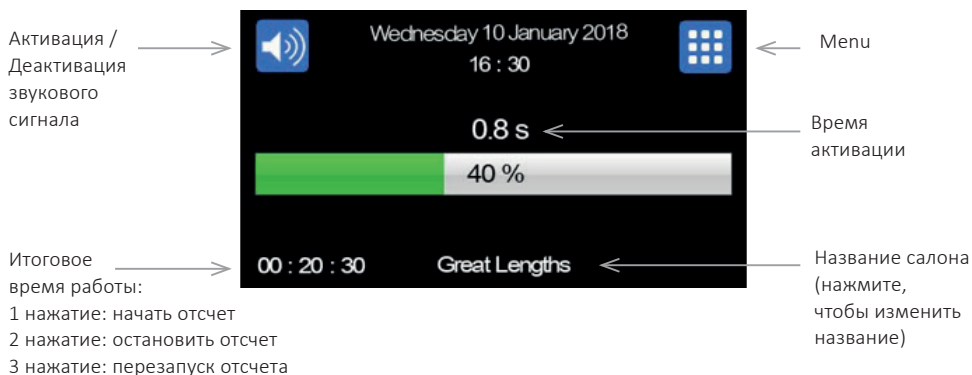
- Аккуратно распакуйте аппарат.
- Потянув, выдвините лоток для держателя щипцов (pos. 11). Поднимите вверх черный фиксатор. Откройте сложенную подставку, которая находится за фиксатором. Верните фиксатор в исходное положение и слегка задвиньте лоток обратно в корпус. Установите комплектный держатель щипцов в образовавшийся разъем и зафиксируйте.
- Вставьте штекер в розетку 220 Вольт с заземлением.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: неисправности, вызванные подключением аппарата к незаземленной розетке, не покрываются гарантией производителя.
- Гнездо для подключения щипцов находится с правой стороны передней панели аппарата (pos. 3). Поверните фиксирующее кольцо. Аккуратно совместите разъемы гнезда и штекера. Осторожно вставьте штекер и снова поверните кольцо, чтобы зафиксировать соединение. Включите аппарат, нажав на переключатель, расположенный на задней панели аппарата (pos. 5).
- На дисплее появится надпись “GREAT LENGTHS”.



2. НАСТРОЙКА ЧАСТОТЫ

Аппарат US 5000 автоматически настраивает рабочую частоту.
Щипцы аппарата переподключаемы и могут быть легко заменены.

3. ИНСТРУКЦИЯ К СЕНСОРНОЙ ПАНЕЛИ



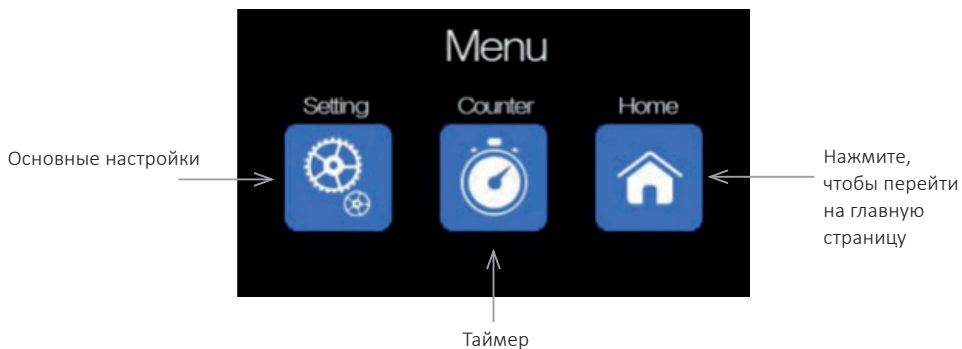
ВРЕМЯ АКТИВАЦИИ:

Нажмите на "Work Time", чтобы установить продолжительность рабочего интервала аппарата и подтвердите



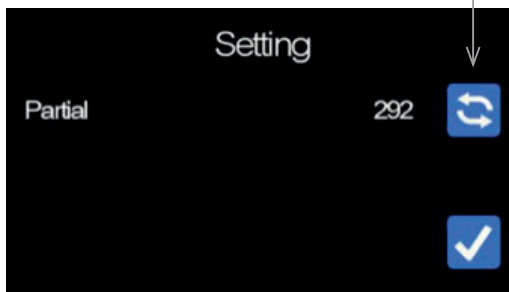
МЕНЮ

Нажмите кнопку  чтобы открыть меню.

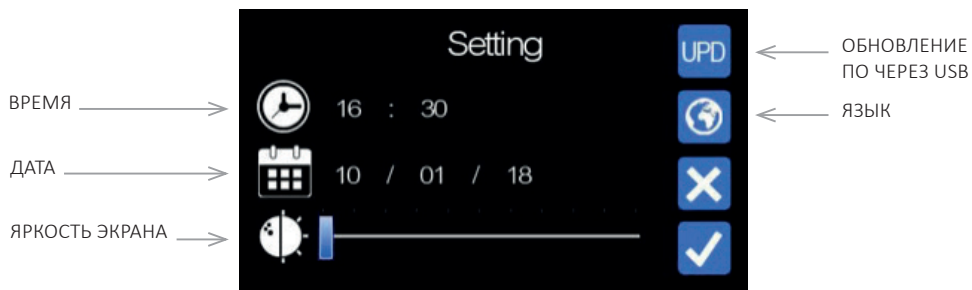


ТАЙМЕР

- Введите пароль (PW: **12345**).
- Нажмите, чтобы перезапустить таймер и подтвердите.



НАСТРОЙКИ



Выберите необходимое поле, настройте и подтвердите.

Обновление через USB: Аппарат поставляется с актуальной версией прошивки.

При необходимости обновления ПО подключите USB диск в разъем на задней стороне аппарата и нажмите кнопку UPD.

4. ФИКСАЦИЯ ПРЯДЕЙ

Технология работы с продукцией Great Lengths преподается в ходе **Обучающей программы Great Lengths**.

Когда вы закрываете щипцы, ультразвуковые вибрации автоматически разогревают кератин.

5. ЗАПЧАСТИ

Для замены запасных частей для данного оборудования обратитесь в сервисный центр.

ГАРАНТИЯ

Компания Great Lengths предоставляет гарантию на аппарат сроком на 24 месяца.

Затраты на транспортировку аппарата, а также выезд или другие дополнительные услуги технического специалиста оплачивает покупатель.

Изнашивающиеся детали (такие как тефлоновый наконечник) и поломки по причине ненадлежащего использования аппарата и/или щипцов (в т.ч. падений и механических повреждений) не являются гарантийным случаем.

6. ТАБЛИЦА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Аппарат не включается	Предохранитель 5x20 2 Ампера	Проверьте, если необходимо замените расположенный сзади аппарата предохранитель.
Не работают щипцы	Возможно произошло падение	Обратитесь в поддержку
Не фиксируются пряди	Используется розетка без заземления	Используйте только заземленную розетку
Кератин прилипает к тефлоновому наконечнику	Тефлоновый наконечник требует замены	Обратитесь в поддержку

7. УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка аппарата изготовлена из картона: утилизируйте в соответствии с действующим законодательством по охране окружающей среды.

Аппарат для ультразвукового наращивания волос ULTRASONIC 5000-T спроектирован и изготовлен согласно с требованиями безопасности эксплуатации таким образом, чтобы оказывать наименьшее негативное воздействие на окружающую среду, в соответствии с Европейским законом 2012/19/EU по утилизации отходов электрического и электронного оборудования.

Соблюдается критерий минимизации количества отходов и энергопотребления. Надлежащая утилизация устаревшего или дефектного оборудования помогает предотвратить возможные негативные последствия для здоровья человека и окружающей среды.

Пользователь должен утилизировать оборудование в соответствии с местным законодательством по утилизации электрического и электронного оборудования. Для получения более подробной информации по утилизации устаревшего или вышедшего из строя оборудования обращайтесь в службы утилизации отходов или к продавцу устройства.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ ВМЕСТЕ С БЫТОВЫМИ ОТХОДАМИ

8. КАТЕГОРИЯ АППАРАТА

Устройство относится к категории “приборы по уходу за телом и волосами”.

Устройство предназначено для использования в коммерческих сферах.

Аппарат может быть изменен без предварительного уведомления.

1. التركيب

وصلة التيار الكهربائي للملقط متواجد على الجانب الأيمن في مقدمة الجهاز (pos. 3). قم بتدوير حلقة التثبيت. كن حذرًا! يجب أن تتطابق فتحات التوصيل مع فتحات الجهاز. ومن ثم قم بتدوير حلقة التثبيت لتثبت في مكانها. الآن، يمكنك تشغيل المقبس الرئيسي عبر الضغط على المفتاح الموجود في الجزء الخلفي من الجهاز (pos. 5).

سوف تضيء الشاشة وستظهر عبارة "Great Lengths".

قم بإخراج الجهاز بعناية

انزع الصنوبر و قم بتدوير دعامة (pos. 11). اسحب دعامة الملاقط الملقط باتجاه الجانب الخارجي بمقدار 90 درجة.

أدخل القابس في مقبس تأريض 220 - 230 فولت. تحذير: إذا قمت بتوصيل القابس بمقبس غير أرضي، فقد يحدث تلف دائم لا تشملته الكفالة. بالنسبة إلى البلدان التي بها مصدر طاقة 120 فولت، يجب إدخال القابس في مقبس تأريض 120 فولت .



2. تحديد التردد

يعتبر جهاز US 5000 الجديد تلقائيًا على تردده الخاص. هذا يعني أن جميع الملاقط قابلة للتبديل ويمكن استبدالها بسهولة

ULTRASONIC 5000-T

ترجمة التعليمات الأصلية

تحذيرات عامة

- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال من سن 8 سنوات والأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة الجسدية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة، إذا كانوا تحت الإشراف المناسب أو إذا تم تثقيفهم حول استخدام الجهاز بطريقة آمنة و إذا كنت تدرك المخاطر. يجب ألا يلعب الأطفال بهذا الجهاز.
- يجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة دون إشراف.
- تنبيه بعدم استخدام هذا الجهاز في محيط أحواض الاستحمام والاغتسال أو غيرها من الحاويات التي تحتوي على الماء.
- خطر الإصابة بحروق. احتفظ بالجهاز بعيداً عن متناول الأطفال الصغار، خاصة أثناء الاستخدام والتبريد؛
- لا تترك الجهاز دون رقابة عند وصله بالتيار الكهربائي؛
- ضع الجهاز دائماً مع الدعامة، إن وجدت، على سطح مستوي ثابت ومقاوم للحرارة؛
- يتضمن هذا الجهاز وصلة أرضية للأغراض الوظيفية فقط.

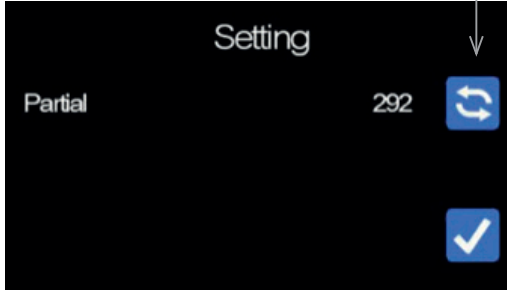


السلامة أولاً

- الجهاز موزون في علبة لحماية الأجزاء الإلكترونية أثناء النقل.
- ضع الجهاز على محطة عمل مسطحة وتأكد من عدم إمكانية سقوطه وتلفه (خارج الكفالة).
- يجب إجراء صيانة الجهاز فقط من قبل موظفين متخصصين مرخص لهم من قبل الشركة المصنعة.
- أثناء الصيانة أو استبدال قطع الغيار النهائية، يجب فصل الجهاز عن مصدر الكهرباء.
- تبطل الكفالة في حال أي محاولة لإصلاح هذا الجهاز من قبل موظفين غير مؤهلين/غير مرخص لهم، ما لم تأذن بها شركتنا.
- يمكن أن ترتفع درجة حرارة طرف الملقط إلى درجات حرارية عالية وقد تسبب إصابات.

العدادات

- أدخل كلمة السر (PW: 12345)
- أضعظ على الزر لإعادة العدادات إلى ما كانت عليه والتأكيد



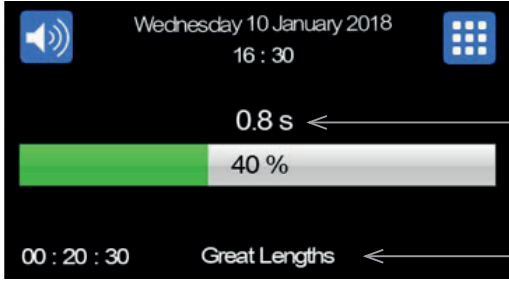
الإعدادات






حدد تغيير الحقل المطلوب وقم بالتأكيد


التحديث باستخدام USB: أدخل USB في الجزء الخلفي من الجهاز واضغط على زر UPD للتحديث أو التغيير

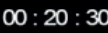
3. تعليمات الشاشة العاملة باللمس

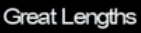


تفعيل / تعطيل الطنان →  ← قائمة الإختيارات 

← مدة التشغيل 0.8 s 


← 40 % 

← المدة الإجمالية للتشغيل 00 : 20 : 30 


← (اضغط لتغيير الاسم) Great Lengths 

← المدة الإجمالية للتشغيل
1. إضغط: بدء العد التنازلي
2. إضغط: وقف العد التنازلي
3. إضغط: إعادة تعيين العد التنازلي

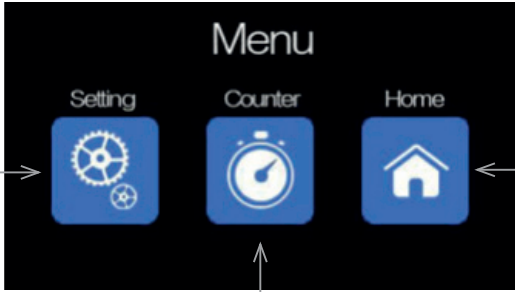
مدة التشغيل





← إضغط على "تفعيل الوقت"، حدد المدة للموجات فوق الصوتية. الافراج والتأكيد.


← إضغط على الزر لتغيير البرنامج 


قائمة الإختيارات



← إضغط على الزر لتغيير البرنامج 

← إضغط للعودة إلى الصفحة الرئيسية 

← الإعدادات العامة 

← العدادات 

7. التخلص من الجهاز

تتكون عبوة المنتج من الورق المقوى: يجب التخلص منها وفقاً للقوانين المعمول بها بشأن حماية البيئة. تم تصميم وتصنيع أجهزة ULTRASONIC 5000-T، المتوافقة مع متطلبات التشغيل والسلامة، بحيث يكون لها أقل تأثير سلبي على البيئة، وفقاً للتوجيه الأوروبي EU 2012/19/ بشأن التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية.

المعايير المتبعة هي تلك الخاصة بتقليل كمية النفايات واستهلاك الطاقة. يساعد التخلص السليم من المعدات القديمة أو المعيبة في منع الآثار السلبية المحتملة على صحة الإنسان والبيئة.

يجب على المستخدم التخلص من الجهاز وفقاً للأحكام المحلية المتعلقة بالمعدات الكهربائية والإلكترونية. لمزيد من المعلومات التفصيلية حول التخلص من المعدات القديمة أو التي لا تستخدم، يرجى الاتصال بهيئة التخلص من النفايات أو الشركة المصنعة للجهاز.



حظر التخلص مع نفايات المنزل

8. فئة جهاز AEE

”يقع المنتج/الجهاز ضمن فئة ”أجهزة العناية بالجسم والشعر.“ هذا الجهاز مصمم للاستخدام في المناطق التجارية. الجهاز عرضة للتغيير دون إخطار.

4. الإستخدام

قم بتطبيق وصلات Great Lengths وفقًا للطريقة التي تم تدريبها خلال برنامج تدريب Great Lengths. عندما تغلق الملقط؛ اهتزازات الموجات فوق الصوتية سوف تحذر الكيراتين تلقائيًا.

الكفالة

تكفل شركتنا هذا المنتج ضد عيوب التصنيع لمدة 24 العملة أو تنقلات التقنيون التابعين لشركتنا. لا تغطي كفالتنا الأجزاء القابلة للتلف (مثل طرف التفلون) والأجزاء المكسورة بسبب سوء استخدام الجهاز و/ أو الملاقط

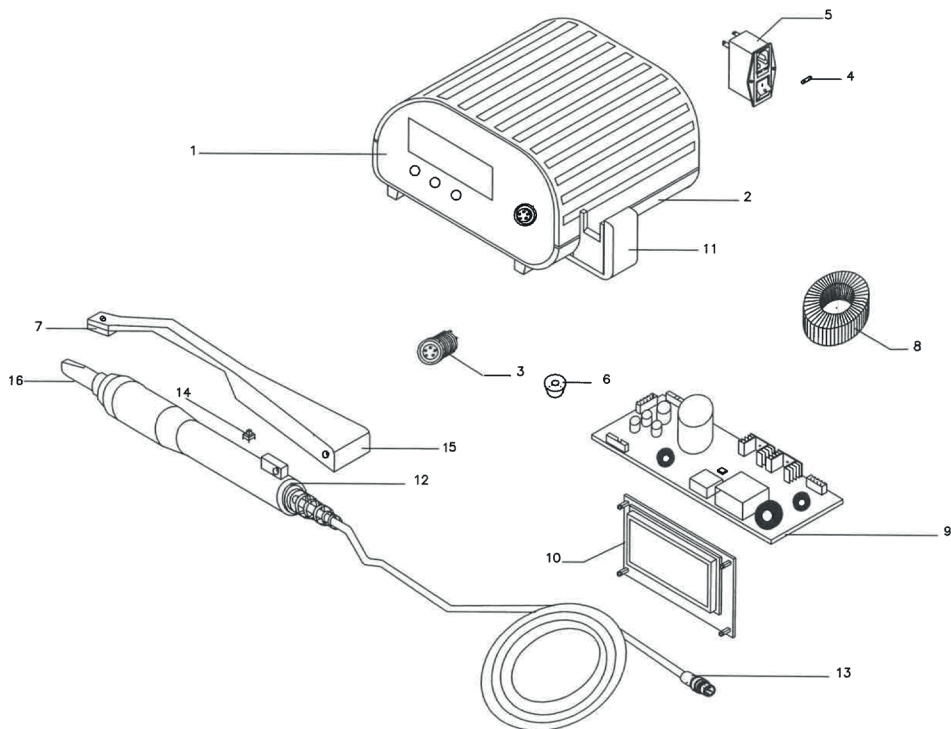
5. قطع الغيار

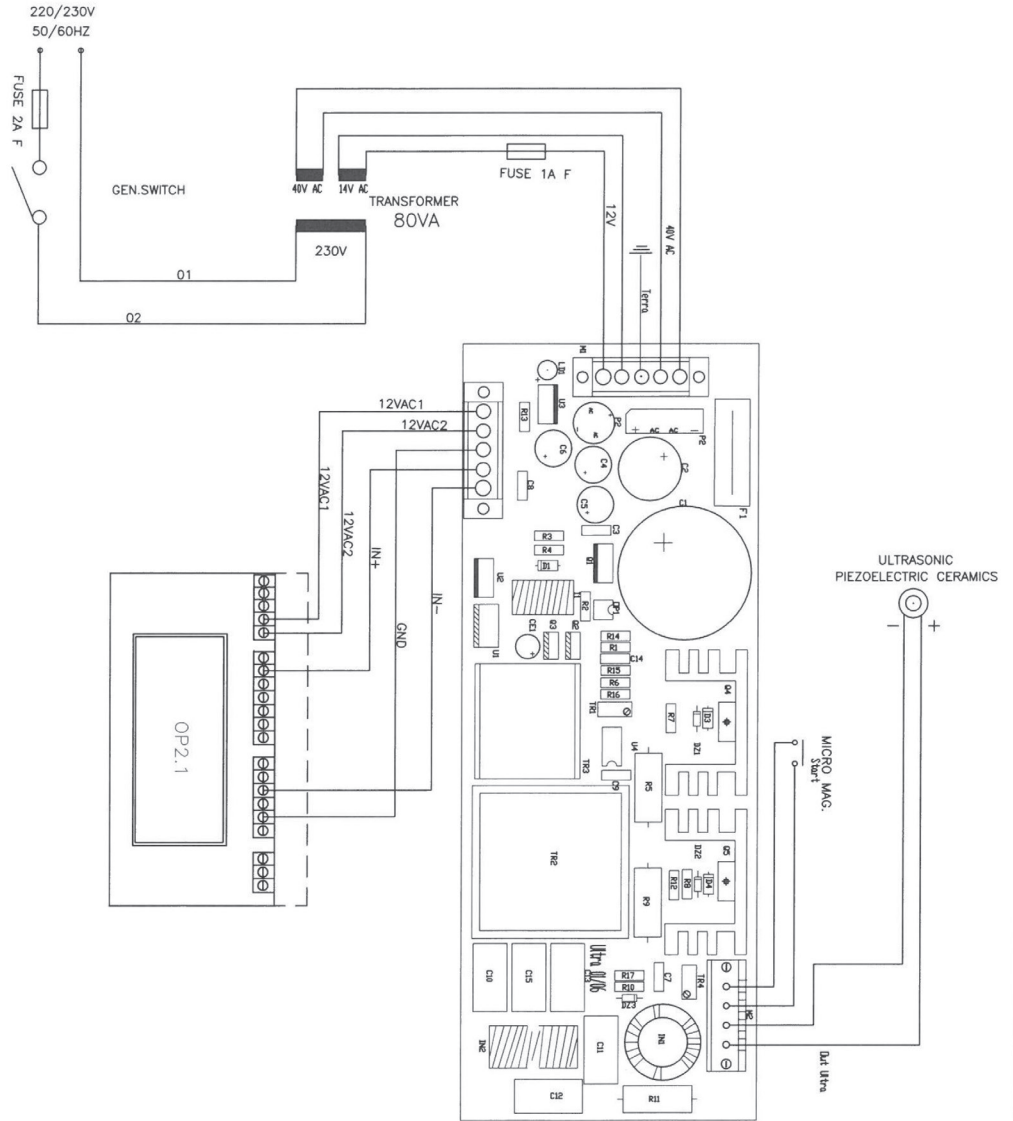
عند طلب قطع غيار للجهاز، يرجى تزويدنا بالرقم التسلسلي وسنة الإنتاج للجهاز

6. جدول إكتشاف العيب

المعالجة	السبب	العيب
تحقق من المنصهر على الجانب الخلفي من الجهاز واستبدله في النهاية	فيوز 2 5x20 امبير	عدم إمكانية تشغيل الجهاز
إتصل بالأخصائي التقني	ربما سقطت الملاقط	الملاقط لا تعمل
قم بتوصيل الجهاز فقط بمقبس مؤرض	القابس متصل بمقبس غير أرضي	ستراند لا يلتصق
إتصل بالأخصائي التقني	يجب استبدال أطراف التفلون	يلتصق الكيراتين بطرف التفلون

POS.	COD.	DESCRIZIONE
01	A 961	COVER ABS
02	A 96205	BASE ABS
03	B 099	6 PIN CONNECTOR
04	C 650	FUSE
05	B 438	INTERUTTORE MP1
06	C 096	RUBBER SUPPORT
07	C 817	TEFLON
08	B 817	TRANSFORMER 230\50V
09	B 915	ELECTR.CARD ULTRA01/06
10	D 105	TOUCH4.3"+SCH.KTSKES0281700
11	C 780	PORTA PINZA
12	S-533	PIEZO ELECTR.TWEEZER
13	B 048	6 PIN CONNECTOR
14	B 823-09	PULSANTINO
15	B 229	TOP TWEEZER
16	C-781-08-N	PUNTA NANO





info@greatlengths.com
www.greatlengths.com